

SHASEI DALAM HAIKU KARYA MASAOKA SHIKI

Diajukan sebagai persyaratan untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra

SKRIPSI



GALUH ANINDITO D.P

2013110114

S1 SASTRA JEPANG FAKULTAS

SASTRA UNIVERSITAS DARMA

PERSADA JAKARTA

2017

HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang Berjudul:

SHASEI DALAM HAIKU KARYA MASAOKA SHIKI

Telah diuji dan diterima baik pada tanggal 10 Agustus 2017

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Sastra

Program Studi Jepang **Ketua**

Panitia / Penguji Irawati

Agustine, S.S, M.Hum.

Pembimbing I

Jonnie Rasmada Hutabarat, M.A.

Pembimbing II

Juariah, M.A.

Disahkan Oleh :

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Dr. Ari Artadi, M.Si., M.A

Dekan Fakultas Sastra

Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd

HALAMAN PERNYATAAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

SHASEI DALAM HAIKU KARYA MASAOKA SHIKI

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Bapak Jonnie Rasmada Hutabarat, M.A. selaku pembimbing I dan Ibu Juariah, M.A. selaku dosen pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat secara sadar dan dengan sungguh-sungguh.

Penulis

Galuh Anindito Dedy Putra



KATA PENGANTAR

Puji syukur bagi Tuhan yang Maha Esa, berkat anugerah dan karunianya penulis dapat menyelesaikan skripsi berjudul '*Shasei Dalam Haiku Karya Masaoka Shiki*' sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra di Fakultas Sastra Jurusan Jepang, Universitas Darma Persada.

Dalam penulisan skripsi ini penulis menemui berbagai kendala, baik faktor dari dalam diri sendiri dan juga faktor eksternal lainnya yang cukup menghambat proses penulisan. Karena kekurangan dan keterbatasan tersebut, penulis merasa bahwa menyelesaikan skripsi ini bukan lah hal yang dapat dilakukan dengan mengandalkan diri sendiri.

Proses yang tidak mudah tersebut akhirnya dapat dilewati berkat banyaknya bantuan yang diperoleh penulis. Dengan segala kerendahan hati, di kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terimakasih sedalam-dalamnya kepada ;

1. Bapak Jonnie Rasmada Hutabarat, M.A. selaku dosen pembimbing I yang telah bersedia meluangkan waktu, tenaga dan pikiran untuk membantu, mengoreksi dan memberi masukan dalam penyusunan skripsi ini.
2. Ibu Juariah, M.A. selaku dosen pembimbing II dan pembimbing akademik yang telah bersedia meluangkan waktunya untuk mengoreksi dan memberi masukan pada saya dalam penyusunan skripsi ini, serta membimbing saya dan teman-teman sekelas selama empat tahun terakhir tanpa kenal lelah.
3. Yasuko Morita Sensei dan Naoaki Tai Sensei yang telah memberikan masukan serta referensi yang sangat membantu, menjadi teman berdiskusi dan meminta pendapat, terima kasih juga untuk motivasi yang diberikan dalam hal mengejar impian-impian saya.
4. Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd selaku dekan Fakultas Sastra.
5. Bapak Dr. Ari Artadi, M.Si., M.A selaku ketua Jurusan Sastra Jepang.
6. Ibu dan kedua adik saya yang selalu mendukung saya baik secara moril maupun materil.
7. Aulia Saputra Lubis, Dani Septian Panjaitan, Mikael Salvio Antares, Donny Soebiyanto, I Gede Pandega Wirasabda, Avandy Khaer, Cevi Ahmad Jajuli, Lusifah Rosliasari, Grace

Amanda, Amelia Aprilliani, Regina, Tjong Miau Ha Fransiska yang telah menemani saya sedari awal masa perkuliahan, hingga akhir. Terima kasih untuk semua bantuan, motivasi, kritik, inspirasi, kenangan, dan banyak hal lainnya yang tidak dapat saya sebutkan satu per satu. Terima kasih karena telah menjadi alasan bagi saya untuk berani melampaui batasan diri saya sendiri, sekali lagi terima kasih.

8. Teman-teman BEM Fakultas Sastra tahun kepengurusan 2013 – 2014, Eka R. Singgih, As Mahesa Seto Kinasih, Fakhri Faisal, Thesar Raditya, Nias Intan Nur Atika, Rezky Amedia, Rizka Nur Azizah, Daniar Chaniago, Intha Harlina Putri, terima kasih karena telah menjadi keluarga baru yang memberikan saya banyak pelajaran berharga yang tidak saya dapatkan di tempat-tempat lain.
9. Mohammad Ibnu Ardana, Maulana Angga Bahaduri, Shidiq Setyo, Hirarko, Bayu Setyo Nugroho selaku sahabat - sahabat yang menjadi teman berdiskusi dan melepas penat sejenak dari kesibukan.
10. Teman-teman kelas F angkatan 2013, 2014, 2015.
11. Anggota band The Synyster, Efranta Ginting, Harry Fajri, Aristo Januardi Amril, Fahmi Akhriana.
12. Ankhi Pambudi yang membantu mengoreksi terjemahan penulis.
13. Nirvana, Oasis, Queen, Radiohead, Danilla, Barasuara, yang telah menemani penulis dalam penulisan skripsi di tengah malam dengan lagu-lagunya.

Akhir kata, penulis menyadari akan segala keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki. Oleh karena itu, kritik dan saran yang bersifat konstruktif dari pembaca sangat diharapkan dalam membantu penyempurnaan skripsi ini.

Penulis

Galuh Anindito Dedy Putra

SHASEI DALAM HAIKU KARYA MASAOKA SHIKI

Galuh Anindito Dedy Putra

NIM : 2013110114

Program Studi : Sastra Jepang

Skripsi ini berisi penelitian penulis terhadap konsep *shasei* yang terdapat dalam *haiku* karya Masaoka Shiki. Dalam penelitian ini analisis akan melalui empat tahapan, pertama ditentukan jenis dari bentuk *haikunya*, kedua mencari *kigo* untuk menentukan musim yang direpresentasikan, ketiga menemukan fokus pada *haiku* yang ditandai dengan *kireji*, terakhir dilihat gaya bahasanya untuk membuktikan keberadaan konsep *shasei* di dalamnya. *Haiku* yang diteliti juga disertai dengan penjelasan mengenai *kigo* dan istilah-istilah lain yang tidak terdapat padanan katanya dalam bahasa Indonesia.

Penulis menggunakan pendekatan ekspresif dan metode deskriptif analisis dengan teori pengkajian puisi dalam gaya bahasa dan sarana retorika Rachmat Djoko Pradopo untuk meneliti konsep *shasei* dalam *haiku-haiku* karya Masaoka Shiki.

Hasil dari penelitian yang dilakukan oleh penulis membuktikan bahwa Shiki memiliki kecenderungan untuk menulis *haiku* karya-karyanya dengan menggunakan teknik *shasei*.

Kata Kunci : Masaoka Shiki, *Haiku*, *Shasei*

正岡子規の俳句にある写生について

ガルー・アニンチト・ デヂ・ プトラ

学生番号 : 2013110114

学科 : 日本文学部

この論文は、正岡子規が書いた俳句の中にある写生というコンセプトに対しての研究についてです。研究の内容としては四段階にわけています。一段階目は、俳句の形による種類、二段階目は、俳句に提示された季語の詮索、三段階目は、切れ字という印を付けられた俳句の焦点の詮索、最後の四段階目は、どんな文脈を使って写生のコンセプトの有無を証明したかの観察についてです。研究に使われた俳句もインドネシア語に翻訳できない季語やその他の表現の説明も含まれています。

筆者は、この研究のために、Rachmat Djoko Pradopo のレトリカ手段、文章表現の中の詩の評価の定義を使い、研究方法としては記述法と表現法を使いました。

本研究の結論としては正岡子規が写生で俳句を書く傾向があることを証明した。

キーワード : 正岡子規, 俳句, 写生

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PENGESAHAN	ii
HALAMAN PERNYATAAN	iii
KATA PENGANTAR	iv
ABSTRAK	v
画用.....	vi
DAFTAR ISI	vii

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Identifikasi Masalah	9
1.3 Pembatasan Masalah	10
1.4 Perumusan Masalah	10
1.5 Tujuan Penelitian	10
1.6 Landasan Teori.....	10
1.6.1 Teori Pengkajian Puisi	10
1.6.2 Gaya Bahasa dan Sarana Retorika	11
1.7 Metode Penelitian	11
1.8 Manfaat Penelitian	12
1.9 Sistematika Penyajian	12

BAB II BIOGRAFI MASAOKA SHIKI

2.1 Biografi Masaoka Shiki.....	14
2.1.1 Masa Kecil dan Remaja Masaoka Shiki	14
2.1.2 Politik, Filsafat, dan Masaoka Shiki	17

2.1.3 Keputusan Untuk Mendalami Kesusastraan	20
2.1.4 Awal Mula Reformasi Haiku	23
2.1.5 Akhir Hayat Shiki	27
BAB III ANALISIS HAIKU KARYA MASAOKA SHIKI	
3.1 Sejarah Singkat Haiku.....	29
3.2 Bagian – Bagian Dalam Haiku.....	30
3.2.1 Kigo.....	30
3.2.2 Kireji	32
3.2.3 Ji-amari dan Ji-tarazu	33
3.2.4 Ku-matagari	33
3.3 Pengertian Konsep Shasei.....	34
3.3.1 Konsep Shasei Dalam Kesusastraan Jepang	34
3.3.2 Konsep Shasei Masaoka Shiki	34
3.3 Analisis Konsep Shasei Dalam Haiku Karya Masaoka Shiki.....	35
BAB IV KESIMPULAN	55
DAFTAR PUSTAKA	57